

# Infusomat® Space Pump IV Set

with Universal Spike, Backcheck Valve, CARESITE® Luer Access Device, and Anti Siphon Valve (ASV)

REF **480256**

LENGTH 122 in. (310 cm) (approx.)

PRIMING VOLUME 23 mL (approx.)



## CAUTIONS:

- CONTAINER HEIGHT SHOULD NOT EXCEED 40 in. ABOVE ASV.
- DO NOT CONNECT TO PATIENT WHILE PRIMING.
- SET CONTAINS REMOVABLE ASV.
- DO NOT TAMPER WITH LINE LOADING GUIDE ON PUMP SEGMENT.

## Instructions for Use: Use Aseptic Technique.

- To access CARESITE Luer Access Device:** Swab top of luer access device vigorously for 15 seconds with 70% Isopropyl Alcohol and allow to air dry prior to use. Use a luer connector without a needle. After medication administration, flush per institutional protocol, attaching completely between flushes.
- Replace set per CDC guidelines.

- Press to prime set. Invert and tap components, while fluid is flowing. Ensure air is expelled.
- Monitor distal end of set. Press STOP to discontinue priming.  
**CAUTION: AFTER PRIMING IS COMPLETE, ENSURE THERE IS NO FLUID FLOW IN DRIP CHAMBER. IF DROPS ARE SEEN, CLOSE ROLLER CLAMP AND RELOAD OR REPLACE SET.**
- Attach to desired connection. Proceed with pump operating instructions.

- CAUTION: VERIFY GREEN ANTI-FREE FLOW CLIP IS FULLY INSERTED AND FLASHING YELLOW TRIANGLE CEASES BEFORE CLOSING PUMP DOOR. IF RESISTANCE IS ENCOUNTERED WHEN CLOSING PUMP DOOR, REINSERT CLIP.**
- Push tubing at each end of pump into tubing channels. Run finger along IV set in pump to push tubing into air-in-line sensor. Close door. Press to proceed with line confirmation and pump operating instructions on pump display.  
**CAUTION: AFTER LOADING IS COMPLETE, ENSURE THERE IS NO FLUID FLOW IN DRIP CHAMBER. IF DROPS ARE SEEN, CLOSE ROLLER CLAMP AND RELOAD OR REPLACE SET. UNRESTRICTED FLUID FLOW MAY OCCUR IF SET IS NOT PROPERLY INSTALLED IN PUMP.**

## FOR PUMP ADMINISTRATION WITH ASV

### PUMP PRIMING WITH PRIME FUNCTION ENABLED

- Close roller clamp. Fully spike container. Hang fluid container. Gently squeeze and release drip chamber until approximately 2/3 full.  
**NOTE:** Vent cap should remain in the closed position unless infusing from a glass bottle.
- Press to turn on pump. Press to open door. Press when prompted to open door.
- NOTE:** Ensure yellow triangle in pump is flashing prior to set loading. If it is not, press down on opening green lever until a "click" is heard and it will then start to blink. Ensure Line Loading Guide is straight and above pump segment throughout loading procedure (stars on pump segment of tubing are in a straight line).
- Insert IV set from right to left with *white rectangular clip* closest to IV container inserted first. Then insert *white pronged clip*.
- Insert green anti-free flow clip in opened green slot with hook facing down and outward until opening green lever locks and tubing is secure.  
**CAUTION: VERIFY GREEN ANTI-FREE FLOW CLIP IS FULLY INSERTED AND FLASHING YELLOW TRIANGLE CEASES BEFORE CLOSING PUMP DOOR. IF RESISTANCE IS ENCOUNTERED WHEN CLOSING PUMP DOOR, REINSERT CLIP.**
- Push tubing at each end of pump into tubing channels. Run finger along IV set in pump to push tubing into air-in-line sensor. Close door. Press to proceed with line confirmation.  
**CAUTION: UNRESTRICTED FLUID FLOW MAY OCCUR IF SET IS NOT PROPERLY INSTALLED IN PUMP.**
- Tighten ASV and remove end cap.

## FOR IV SET ADMINISTRATION WITH GRAVITY PRIMING WITH ASV

### PUMP ADMINISTRATION with GRAVITY PRIMING and FLEXIBLE CONTAINER

- Close roller clamp. Fully spike container. Hang fluid container. Gently squeeze and release drip chamber until approximately 2/3 full.  
**NOTE:** Vent cap should remain in the closed position unless infusing from a glass bottle.
- Remove ASV from set and discard.
- CAUTION: DO NOT CONNECT TO PATIENT WHILE PRIMING.**  
Prime set by slowly opening roller clamp and allow fluid to fill tubing. Invert and tap components while fluid is flowing. Close roller clamp. Ensure air is expelled.
- Attach new sterile ASV to distal end of set and remove cap.
- Open roller clamp and apply gentle pressure to flexible container until drops form at end of ASV. Close roller clamp.
- Press to turn on pump. Press to open door. Press when prompted to open door.
- NOTE:** Ensure yellow triangle in pump is flashing prior to set loading. If it is not, press down on opening green lever until a "click" is heard and it will then start to blink. Ensure Line Loading Guide is straight and above pump segment throughout loading procedure (stars on pump segment of tubing are in a straight line).
- Insert IV set from right to left with *white rectangular clip* closest to IV container inserted first. Then insert *white pronged clip*.
- Insert green anti-free flow clip in opened green slot with hook facing down and outward until opening green lever locks and tubing is secure.

- Attach to desired connection. Proceed with pump operating instructions.

### PUMP ADMINISTRATION with GRAVITY PRIMING and BOTTLE/SEMI-RIGID CONTAINER

- Perform steps 1 - 4 and 6 - 10 of Gravity Priming and Flexible Container section.
- Press for pump to prime ASV. Once ASV is fully primed, press STOP.
- Attach to desired connection. Proceed with pump operating instructions.

### GRAVITY ADMINISTRATION AFTER SET REMOVAL FROM PUMP with ASV ATTACHED

- Close roller clamp. Disconnect set from patient. Remove set from pump. Remove ASV from set and discard. Connect set to patient.
- Open green anti-free flow clip and adjust roller clamp for desired flow rate.

## WITHOUT ANTI SIPHON VALVE (ASV)

**PUMP ADMINISTRATION with ASV REMOVED -** Perform steps 1 - 3 and 6 - 11 of Gravity Priming and Flexible Container section.

### GRAVITY ADMINISTRATION CAUTION: DO NOT USE ASV FOR GRAVITY INFUSIONS.

- Perform steps 1 - 3 of Gravity Priming and Flexible Container section. Attach to desired connection.
- Slowly open roller clamp and adjust for desired flow rate.

STERILE EO



Sterilized using ethylene oxide

Single sterile barrier system



Non-pyrogenic



Do not resterilize



Single use



Consult Electronic Instructions for Use  
www.bbraunusa.com

Not made with natural rubber latex or DEHP.  
Patent: www.bbraunusa.com/patents

Rx only

A4809139-1 REV. 3/23

B. Braun Medical Inc.  
Bethlehem, PA 18018-3524 USA  
1-800-227-2862

# B | BRAUN

# Nécessaire à perfusion pour pompe Infusomat® Space

avec perforateur universel, clapet anti-retour, dispositif d'accès à raccord Luer CARESITE® et valve anti-siphon (ASV)

REF	480256
LONGUEUR D'ENVIRON	122 po (310 cm) (environ)
VOLUME D'AMORÇAGE D'ENVIRON	23 ml (environ)

15  
gouttes/ml

- MISES EN GARDE :**
- LE CONTENANT À SOLUTÉ NE DOIT PAS ÊTRE PLACÉ À PLUS DE 1 MÈTRE (40 po) AU-DESSUS DE LA VALVE ANTI-SIPHON.
  - NE LE CONNECTEZ PAS AU PATIENT PENDANT L'AMORÇAGE.
  - LE NÉCESSAIRE À PERFUSION COMPORTE UNE VALVE ANTI-SIPHON AMOVIBLE.
  - NE MODIFIEZ PAS LE GUIDE DE MISE EN PLACE DU NÉCESSAIRE À PERFUSION AU NIVEAU DE LA PARTIE DE LA TUBULURE À INSÉRER DANS LA POMPE.

**Mode d'emploi:** Utilisez une méthode aseptique.

- **Pour accéder au dispositif d'accès à raccord Luer CARESITE :** nettoyez le dessus du dispositif d'accès à raccord Luer vigoureusement à l'aide d'un tampon et d'alcool isopropylique à 70 % durant 15 secondes, puis laissez-le sécher avant de l'utiliser. Utilisez un raccord Luer sans aiguille. Après l'administration du médicament, rincez conformément au protocole de l'établissement, en le fixant complètement après chaque rinçage.
- Remplacez le nécessaire à perfusion conformément aux directives des CDC.

- Appuyez sur  pour effectuer l'amorçage du nécessaire à perfusion. Retournez et tapotez les composants pendant que le soluté s'écoule. Assurez-vous que l'air a été évacué.
- Surveillez l'extrémité distale du nécessaire à perfusion. Appuyez sur STOP pour arrêter l'amorçage.
- MISE EN GARDE :** UNE FOIS L'AMORÇAGE TERMINÉ, ASSUREZ-VOUS QU'IL N'Y A PAS D'ÉCOULEMENT DE SOLUTÉ DANS LA CHAMBRE COMPTE-GOUTTES. SI DES GOUTTES SONT PRÉSENTES, FERMEZ LA PINCE À ROULETTE ET REMETTEZ EN PLACE LE NÉCESSAIRE À PERFUSION OU REMPLACEZ-LE.
- Fixez les raccords aux éléments appropriés. Suivez les instructions de la pompe.

l'extérieur jusqu'à ce que le levier d'ouverture (vert) se verrouille et que la tubulure soit fixée correctement.

**MISE EN GARDE :** AVANT DE FERMER LA PORTE DE LA POMPE, ASSUREZ-VOUS QUE LA PINCE ANTI-ÉCOULEMENT LIBRE VERTE EST COMPLÈTEMENT INSÉRÉE ET QUE LE TRIANGLE JAUNE NE CLIGNOTE PLUS. SI VOUS SENTEZ UNE RÉSISTANCE LORSQUE VOUS FERMEZ LA PORTE DE LA POMPE, INSÉREZ DE NOUVEAU LA PINCE ANTI-ÉCOULEMENT LIBRE.

- Appuyez sur la tubulure pour l'insérer dans les rainures correspondantes, à chaque extrémité de la pompe. Passez le doigt le long du nécessaire à perfusion dans la pompe pour insérer la tubulure dans le détecteur d'air dans la tubulure. Fermez la porte. Appuyez sur  pour confirmer le type de nécessaire à perfusion et suivez les instructions à l'écran de la pompe.

**MISE EN GARDE :** UNE FOIS LA MISE EN PLACE TERMINÉE, ASSUREZ-VOUS QU'IL N'Y A PAS D'ÉCOULEMENT DE SOLUTÉ DANS LA CHAMBRE COMPTE-GOUTTES. SI DES GOUTTES SONT PRÉSENTES, FERMEZ LA PINCE À ROULETTE ET REMETTEZ EN PLACE LE NÉCESSAIRE À PERFUSION OU REMPLACEZ-LE. LE SOLUTÉ POURRAIT S'ÉCOULER LIBREMENT SI LE NÉCESSAIRE À PERFUSION N'EST PAS CORRECTEMENT MIS EN PLACE DANS LA POMPE.

- Fixez les raccords aux éléments appropriés. Suivez les instructions de la pompe.

## POUR L'ADMINISTRATION PAR POMPE AVEC UNE VALVE ANTI-SIPHON

### AMORÇAGE DE LA POMPE AVEC LA FONCTION D'AMORÇAGE ACTIVÉE

- Fermez la pince à roulette. Percez complètement le contenant avec le perforateur. Suspendez le contenant à soluté. Pressez doucement la chambre compte-gouttes et relâchez-la jusqu'à ce qu'elle soit remplie aux 2/3 (environ). **REMARQUE :** Le capuchon à évent doit rester en position fermée sauf si la perfusion se fait à partir d'un flacon de verre.
- Appuyez sur  pour allumer la pompe. Appuyez sur  pour ouvrir la porte. Appuyez sur  pour ouvrir la porte lorsqu'on vous le demande.
- REMARQUE :** Assurez-vous que le triangle jaune de la pompe clignote avant le chargement du nécessaire à perfusion. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le levier d'ouverture vert jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », et il commencera alors à clignoter. Assurez-vous que le guide de mise en place du nécessaire à perfusion est droit et au-dessus de la partie de la tubulure à insérer dans la pompe tout au long de la procédure de mise en place (les étoiles sur la partie de la tubulure à insérer dans la pompe sont en ligne droite).
- Insérez le nécessaire à perfusion de la droite vers la gauche en commençant d'abord par l'attache rectangulaire blanche la plus proche du contenant à soluté. Insérez ensuite l'attache à ailettes blanche.
- Insérez la pince anti-écoulement libre verte dans la fente ouverte (verte) en plaçant le crochet vers le bas et vers l'extérieur jusqu'à ce que le levier d'ouverture (vert) se verrouille et que la tubulure soit fixée correctement. **MISE EN GARDE :** AVANT DE FERMER LA PORTE DE LA POMPE, ASSUREZ-VOUS QUE LA PINCE ANTI-ÉCOULEMENT LIBRE VERTE EST COMPLÈTEMENT INSÉRÉE ET QUE LE TRIANGLE JAUNE NE CLIGNOTE PLUS. SI VOUS SENTEZ UNE RÉSISTANCE LORSQUE VOUS FERMEZ LA PORTE DE LA POMPE, INSÉREZ DE NOUVEAU LA PINCE ANTI-ÉCOULEMENT LIBRE.
- Appuyez sur la tubulure pour l'insérer dans les rainures correspondantes, à chaque extrémité de la pompe. Passez le doigt le long du nécessaire à perfusion dans la pompe pour insérer la tubulure dans le détecteur d'air dans la tubulure. Fermez la porte. Appuyez sur  pour confirmer le type de nécessaire à perfusion. **MISE EN GARDE :** LE SOLUTÉ POURRAIT S'ÉCOULER LIBREMENT SI LE NÉCESSAIRE À PERFUSION N'EST PAS CORRECTEMENT MIS EN PLACE DANS LA POMPE.
- Serrez la valve anti-siphon et retirez son capuchon.

## POUR L'ADMINISTRATION PAR NÉCESSAIRE À PERFUSION AVEC AMORÇAGE PAR GRAVITÉ ET VALVE ANTI-SIPHON

### ADMINISTRATION PAR POMPE avec AMORÇAGE PAR GRAVITÉ et CONTENANT SOUPLE

- Fermez la pince à roulette. Percez complètement le contenant avec le perforateur. Suspendez le contenant à soluté. Pressez doucement la chambre compte-gouttes et relâchez-la jusqu'à ce qu'elle soit remplie aux 2/3 (environ). **REMARQUE :** Le capuchon à évent doit rester en position fermée sauf si la perfusion se fait à partir d'un flacon de verre.
- Détachez la valve anti-siphon du nécessaire à perfusion et jetez-la.
- MISE EN GARDE :** NE LE CONNECTEZ PAS AU PATIENT PENDANT L'AMORÇAGE. Amorçez le nécessaire à perfusion en ouvrant lentement la pince à roulette pour laisser le soluté remplir la tubulure. Retournez et tapotez les composants pendant que le soluté s'écoule. Fermez la pince à roulette. Assurez-vous que l'air a été évacué.
- Fixez une nouvelle valve anti-siphon stérile à l'extrémité distale du nécessaire à perfusion et retirez le capuchon.
- Ouvrez la pince à roulette, puis pressez doucement le contenant flexible jusqu'à ce que des gouttes apparaissent à l'extrémité de la valve anti-siphon. Fermez la pince à roulette.
- Appuyez sur  pour allumer la pompe. Appuyez sur  pour ouvrir la porte. Appuyez sur  pour ouvrir la porte lorsqu'on vous le demande.
- REMARQUE :** Assurez-vous que le triangle jaune de la pompe clignote avant le chargement du nécessaire à perfusion. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le levier d'ouverture vert jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », et il commencera alors à clignoter. Assurez-vous que le guide de mise en place du nécessaire à perfusion est droit et au-dessus de la partie de la tubulure à insérer dans la pompe tout au long de la procédure de mise en place (les étoiles sur la partie de la tubulure à insérer dans la pompe sont en ligne droite).
- Insérez le nécessaire à perfusion de la droite vers la gauche en commençant d'abord par l'attache rectangulaire blanche la plus proche du contenant à soluté. Insérez ensuite l'attache à ailettes blanche.
- Insérez la pince anti-écoulement libre verte dans la fente ouverte (verte) en plaçant le crochet vers le bas et vers

### ADMINISTRATION PAR GRAVITÉ APRÈS LE RETRAIT DE LA POMPE DU NÉCESSAIRE À PERFUSION MUNI DE LA VALVE ANTI-SIPHON

- Fermez la pince à roulette. Déconnectez le nécessaire à perfusion du patient. Retirez le nécessaire à perfusion de la pompe. Détachez la valve anti-siphon du nécessaire à perfusion et jetez-la. Raccordez de nouveau le nécessaire à perfusion au patient.
- Ouvrez la pince anti-écoulement libre verte en la faisant glisser, puis réglez la pince à roulette au débit souhaité.

## SANS VALVE ANTI-SIPHON (ASV)

**ADMINISTRATION PAR POMPE avec la VALVE ANTI-SIPHON RETIRÉE** – Effectuez les étapes 1 à 3 et 6 à 11 de la section sur l'amorçage par gravité et les contenants souples.

**ADMINISTRATION PAR GRAVITÉ MISE EN GARDE :** LA VALVE ANTI-SIPHON NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE POUR LA PERFUSION PAR GRAVITÉ.

- Effectuez les étapes 1 à 3 de la section sur l'amorçage par gravité et les contenants souples. Fixez les raccords aux éléments appropriés.
- Ouvrez lentement la pince à roulette et effectuez les réglages pour obtenir le débit désiré.

STERILE EO



Stérilisé à l'oxyde d'éthylène

Système de barrière stérile simple

Apyrogène

Ne pas restiliser

À usage unique

Consulter le mode d'emploi électronique [www.bbraun.ca](http://www.bbraun.ca)

Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel ni de DEHP. Brevets : [www.bbraunusa.com/patents](http://www.bbraunusa.com/patents)

B. Braun Medical Inc.  
Bethlehem, PA 18018-3524 USA  
1 800 227-2862

**B | BRAUN**